



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 7 maj 2020
(OR. en)

6965/20

**Interinstitutionellt ärende:
2019/0218 (NLE)**

**FDI 2
SERVICES 4
WTO 52**

RÄTTSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende:	Utkast till BESLUT AV GEMENSAMMA CETA-KOMMITTÉN om antagandet av ett förfarande för att anta tolkningar i enlighet med artiklarna 8.31.3 och 8.44.3 a i Ceta som en bilaga till kommitténs arbetsordning
---------	--

UTKAST TILL

BESLUT nr [.../...] AV GEMENSAMMA CETA-KOMMITTÉN

av den

**om antagandet av ett förfarande för att anta tolkningar i enlighet med
artiklarna 8.31.3 och 8.44.3 a i Ceta som en bilaga till kommitténs arbetsordning**

GEMENSAMMA CETA-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av artikel 26.1 i det övergripande avtalet om ekonomi och handel (Ceta) mellan Kanada, å ena sidan, och Europeiska unionen och dess medlemsstater, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*), särskilt artiklarna 26.1.4 d och 26.2.4, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 26.1.4 d i avtalet ska Gemensamma Ceta-kommittén fastställa sin egen arbetsordning.
- (2) Enligt artikel 26.2.1 b i avtalet är Kommittén för tjänster och investeringar en av de specialiserade kommittéer som inrättats genom avtalet.
- (3) Enligt artikel 26.2.4 i avtalet ska de specialiserade kommittéerna fastställa och ändra sin egen arbetsordning, om de anser det lämpligt.
- (4) I artikel 14.4 i arbetsordningen för Gemensamma Ceta-kommittén i enlighet med beslut 001/2018 av Gemensamma Ceta-kommittén av den 26 september 2018 fastställs att arbetsordningen med nödvändiga anpassningar gäller för de specialiserade kommittéer och andra organ som inrättats inom ramen för avtalet, om inte annat beslutas av varje enskild specialiserad kommitté i enlighet med artikel 26.2.4 i avtalet.
- (5) I enlighet med artikel 8.9.1 i avtalet bekräftar parterna att de bibehåller sin rätt att lagstifta i allmänhetens intresse för att uppnå legitima politiska mål, till exempel i fråga om folkhälsa, säkerhet, miljö, vilket omfattar klimatförändring och biologisk mångfald, allmän moral, socialt skydd, konsumentskydd och främjande och värnande av den kulturella mångfalden.

- (6) I enlighet med punkt 6 e i det gemensamma tolkningsinstrumentet för avtalet omfattar avtalet, för att säkerställa att de tribunaler som inrättas enligt avsnitt F (Lösning av investeringstvister mellan investerare och stater) i kapitel åtta (Investeringar) i avtalet under alla omständigheter respekterar parternas avsikt i enlighet med avtalet, bestämmelser som gör det möjligt för parterna att utfärda bindande tolkningsanmärkningar och parterna bekräftar att Kanada och Europeiska unionen och dess medlemsstater är beslutna att använda dessa bestämmelser för att undvika och korrigera eventuella feltolkningar som tribunalerna gör av avtalet.
- (7) Om allvarliga tolkningsproblem uppstår som kan inverka på investeringar kan Kommittén för tjänster och investeringar i enlighet med artiklarna 8.31.3 och 8.44.3 a i avtalet, med parternas samtycke och efter slutförande av parternas respektive interna krav och förfaranden, rekommendera Gemensamma Ceta-kommittén att anta tolkningar av avtalet. En tolkning som antagits av Gemensamma Ceta-kommittén ska vara bindande för de tribunaler som inrättas enligt avsnitt F (Lösning av investeringstvister mellan investerare och stater) i kapitel åtta (Investeringar) i avtalet. Gemensamma Ceta-kommittén får besluta att en tolkning ska vara bindande från och med en viss dag.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Förfarandet för att anta tolkningar i enlighet med artiklarna 8.31.3 och 8.44.3 a i avtalet, i enlighet med bilagan till detta beslut, antas härmed som en bilaga till Gemensamma Ceta-kommitténs arbetsordning i enlighet med beslut 001/2018 av Gemensamma Ceta-kommittén av den 26 september 2018.
2. Bilagan ska utgöra en integrerad del av Gemensamma Ceta-kommitténs arbetsordning i enlighet med beslut 001/2018 av Gemensamma Ceta-kommittén av den 26 september 2018.

Artikel 2

Bilagan ska utgöra en integrerad del av detta beslut.

Artikel 3

Detta beslut är upprättat i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras och ska träda i kraft samma dag som avsnitt F (Lösning av investeringstvister mellan investerare och stater) i kapitel åtta (Investeringar) i avtalet, med förbehåll för att parterna utväxlat skriftliga anmälningar via diplomatiska kanaler om att alla nödvändiga interna krav har uppfyllts och alla nödvändiga interna förfaranden har slutförts.

Utfärdat i ... den ...

*På Gemensamma Ceta-kommitténs
vägnar
Ordförandena*

BILAGA

BILAGA TILL GEMENSAMMA CETA-KOMMITTÉNS ARBETSORDNING (BESLUT 001/2018 AV GEMENSAMMA CETA-KOMMITTÉN AV DEN 26 SEPTEMBER 2018)

1. I alla situationer där en part har allvarliga betänkligheter vad gäller tolkningsfrågor om avtalet som kan påverka investering, inbegripet om denna har allvarliga betänkligheter i fråga om en särskild åtgärd för vilken en begäran om samråd har lämnats in i enlighet med artikel 8.19 (Samråd) i avtalet av en investerare från den andra parten som hävdar att en sådan åtgärd bryter mot en skyldighet enligt kapitel åtta (Investeringar) gäller följande:
 - a) Parten får skriftligen hänskjuta ärendet till Kommittén för tjänster och investeringar.
 - b) Om ärendet hänskjuts enligt led a ska parterna omedelbart inleda samråd inom Kommittén för tjänster och investeringar.
 - c) Kommittén för tjänster och investeringar ska fatta ett beslut i ärendet så snart som möjligt.
2. Varje part ska vederbörligen beakta den andra partens framställningar i enlighet med artikel 8.31.3 i avtalet och ska göra sitt yttersta för att hantera frågan inom en rimlig tid och på ett ömsesidigt tillfredsställande sätt.

3. Med parternas samtycke och efter slutförande av parternas respektive interna krav och förfaranden, kan Kommittén för tjänster och investeringar rekommendera Gemensamma Ceta-kommittén att anta tolkningar av relevanta bestämmelser i kapitel åtta (Investeringar) i avtalet. Dessa tolkningar kan bland annat gälla frågan om och under vilka omständigheter som en viss typ av åtgärd ska anses vara förenlig med kapitel åtta (Investeringar) i avtalet.
 4. Om Kommittén för tjänster och investeringar beslutar att rekommendera Gemensamma Ceta-kommittén att anta en tolkning ska Gemensamma Ceta-kommittén anta ett beslut i ärendet så snart som möjligt.
 5. En tolkning som antagits av Gemensamma Ceta-kommittén ska vara bindande för den tribunal och den överprövningstribunal som inrättas enligt avsnitt F (Lösning av investeringstvister mellan investerare och stater) i kapitel åtta (Investeringar) i avtalet. Gemensamma Ceta-kommittén får besluta att en tolkning ska vara bindande från och med en viss dag.
 6. Tolkningar som antagits av Gemensamma Ceta-kommittén ska omedelbart offentliggöras och översändas till parterna och till ordförandena i tribunalen och överprövningstribunalen, som ska säkerställa att de vidarebefordras till de avdelningar vid tribunalen och överprövningstribunalen som inrättats i enlighet med avsnitt F (Lösning av investeringstvister mellan investerare och stater) i kapitel åtta (Investeringar) i avtalet.
-